

LITERATURA DE LA LENGUA CHECA II (273113M)

Curso 2019-2020

(Fecha de la última actualización: 09/05/2019)

Fecha de aprobación en Consejo de Departamento: 09/05/2019

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
LITERATURA EN LENGUA <i>MINOR</i>	LITERATURA DE LA LENGUA <i>MINOR</i> : CHECO	3º	2º	6	Mixto
PROFESOR(ES)			DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> Daniela Podhajska 			Universidad de Granada. Dpto. de Filología Griega-Filología Eslava, Facultad de Filosofía y Letras. Campus Cartuja – 18071 GRANADA. Ubicación del despacho: Edificio de Musicología, Planta Baja, Despacho nº 30. Tel.: 958-246356. Correo electrónico: danielapodhajska@ugr.es		
			HORARIO DE TUTORÍAS		
			http://graecaslavica.ugr.es/pages/eslavo/pdfs/tutores		
GRADO EN EL QUE SE IMPARTE			OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR		
Grado en LENGUAS MODERNAS Y SUS LITERATURAS			Estudios Árabes e Islámicos, Estudios Franceses, Estudios Ingleses, Filología Clásica, Filología Hispánica, Filosofía, Historia, Historia del Arte, Historia y Ciencias de la Música, Literaturas Comparadas, Traducción e Interpretación		
PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES (si procede)					
Tener cursada la asignatura LENGUA MODERNA <i>MINOR</i> CHECO: INICIAL, o tener un nivel A1 de lengua checa.					
BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)					
La denominada «Literatura checa antigua» (« <i>Stará česká literatura</i> »), que comprende tres épocas: Edad Media (<i>středověk</i>), Humanismo (<i>humanismus</i>) y Barroco (<i>baroko</i>), el Resurgimiento Nacional (<i>národní obrození</i>), más el Romanticismo (<i>romantismus</i>) con sus corrientes de pensamiento, géneros, autores y textos más representativos, estudiados en su contexto histórico-cultural checo y, en lo posible, europeo.					



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 1 / 6



KF7gt62MuKRcXHYttutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS

COMPETENCIAS PROFESIONALES

- CP1. Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CP 4. Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica.
- CP 5. Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural.
- CP 7. Conocer y aplicar el metalenguaje especializado.
- CP 9. Ser capaz de gestionar la información.
- CP 10. Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua *maior* o *minor* para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
- CP 12. Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica.
- CP 13. Saber exponer y defender con claridad los objetivos y los resultados de un trabajo.
- CP 15. Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas.

COMPETENCIAS DISCIPLINARES

- CD 28. Conocer la literatura de la lengua *minor*.
- CD 34. Conocer la retórica y la estilística.

COMPETENCIAS INSTRUMENTALES

- CD 35. Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CD 36. Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- CD 37. Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- CD 38. Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes de los mismos.
- CD 39. Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social.
- CD 40. Poder tomar decisiones de manera autónoma.
- CD 41. Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo.
- CD 42. Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- CD 43. Tener capacidad creativa.
- CD 44. Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja.

OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)

- Familiarizarse con los géneros, autores y textos más representativos de la literatura checa del siglo XX en su contexto histórico-cultural y, en lo posible, europeo. Conocer a fondo las literaturas de vanguardia de principios del siglo XX (Naturalismo, Impresionismo, Cubismo, Modernismo, etc.), las literaturas que tuvieron lugar durante las dos guerras mundiales, así como la literatura alemana escrita en territorio checo. Desarrollar un conocimiento profundo de la literatura que tuvo lugar durante la ocupación nazi, la literatura de post-guerra y de la época comunista, así como tener un desarrollo crítico acerca de la narrativa que tuvo lugar en estos contextos histórico-culturales.
- Adquirir los conocimientos teóricos fundamentales sobre cada época y sobre sus géneros, autores y textos más relevantes.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 2 / 6



KF7gt62MuKRcXHYItutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Ser capaces de comprender a fondo un texto literario checo y de comentarlo pormenorizadamente en todos sus aspectos, tanto de contenido como formales: corrientes de pensamiento, trasfondo filosófico, rasgos estilísticos, tópicos literarios, figuras retóricas, versificación, etc.
- Desarrollar la capacidad de llevar a cabo una lectura crítica de obras literarias checas y de escribir reseñas de las mismas.
- Desarrollar la capacidad de buscar y utilizar adecuadamente recursos bibliográficos.
- Desarrollar la capacidad de trabajar con eficacia, tanto individualmente como en equipo, en el ámbito de la investigación de la historia de la literatura y del comentario de textos literarios, con la realización de pequeños trabajos de investigación científica y de análisis textual.
- Desarrollar la capacidad de expresarse oralmente y por escrito con corrección, coherencia y fluidez, y en el registro apropiado.
- Conocer y manejar obras de referencia: diccionarios, manuales de literatura, recursos de Internet, que sean de utilidad en el proceso de aprendizaje autónomo de la literatura checa.
- Ser capaz de gestionar la información.
- Ser capaz de tomar decisiones.
- Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos.
- Saber reconocer la diversidad e interculturalidad.
- Desarrollar habilidades para la potenciación de las relaciones interpersonales y la mediación lingüística.
- Ser capaz de trabajar eficazmente en equipo.
- Ser capaz de desarrollar un aprendizaje autónomo.

TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA

TEMARIO TEÓRICO:

- Tema 1. PRINCIPIOS DEL S. XX. 1. Historia de las dos primeras décadas del S. XX. El nacimiento de los -ismos y su repercusión en el territorio checo. 2. Šalda y Durych. 3. Las humorescas de Hašek y el drama lírico de Čapek. 4. Cubismo y futurismo. 5. Literatura durante la primera guerra mundial, persecución y manifiesto de escritores. Crisis de valores y las obras de los hermanos Čapek. 6. Literatura alemana en territorio checo: Rilke y Kafka.
- Tema 2. DÉCADAS 20 Y 30. 1. El Estado independiente de Checoslovaquia y su repercusión en la literatura. El pragmatismo de Masaryk. 2. Las aventuras del buen soldado Švejk de Hašek. 3. Literatura de vanguardias, Devětsil y el poetismo. 4. Nezval y Seifert. 5. Literatura utópica y fantástica frente a la nueva crisis de valores: los hermanos Čapek. 6. Vančura y Durych.
- Tema 3. PROTECTORADO DE BOHEMIA Y MORAVIA. 1. Contexto histórico-cultural anterior a la ocupación nazi. Las obras irónicas de Werich y Voskovec frente a la crisis de valores. 2. Poesía y lírica: Halas, Holan, Nezval y Seifert. 3. Surrealismo. 4. El protectorado y la *Heirychiáda* y sus consecuencias. 5. Generaciones literarias durante la guerra: Jiří Orten.
- Tema 4. ÉPOCA COMUNISTA. 1. Los ecos de la guerra y la discusión político-cultural. 2. De mayo a febrero. 3. Años de la *helada*, el stalinismo y su repercusión en la literatura. Exilio. 4. Años del *deshielo*, dogma frente a reforma. Literatura de la desilusión. 5. Primavera de Praga. Cese de la Censura y experimentación.
- Tema 4. DE NORMALIZACIÓN A LA ÉPOCA ACTUAL. 1. Ocupación soviética y renovación de la represión: *Normalización*. 2. Literatura de vanguardias y samizdat. 3. Exilio y la Carta 77. 4. Generación de los 80 y Revolución de Terciopelo.

TEMARIO PRÁCTICO:

- Lectura, análisis y comentario de textos literarios checos de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Contemplación, análisis y comentario de reproducciones de obras pictóricas, escultóricas o arquitectónicas relacionadas con obras literarias checas de las épocas y autores mencionados en el



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 3 / 6



KF7gt62MuKRcXHYItutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

TEMARIO TEÓRICO.

- Audición, análisis y comentario de adaptaciones musicales de textos literarios checos de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Proyección, análisis y comentario de adaptaciones cinematográficas de obras literarias checas de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.
- Exposición por parte de los alumnos de ejercicios, trabajos y fichas-reseñas de lectura de obras literarias checas de las épocas y autores mencionados en el TEMARIO TEÓRICO.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:

- Balajka, B. (1995-1997), *Přehledné dějiny literatury I - III*, Praha, SPN.
- Businská, H. (1975), *Renesanční poezie*, Praha, Academia.
- Černý, V. (1999), *Staročeská milostná lyrika*, Praha, Mladá fronta.
- Čornej, P. (2003), *Tajemství českých kronik: cesty ke kořenům husitské tradice*, Praha, Paseka.
- Haman, A. (1999), *Česká literatura 19. století a evropský kontext*, Plzeň, Západočeská univerzita.
- Havránek, B. (ed.) (1957), *Výbor z české literatury od počátků po dobu Husovu*, Praha, ČSAV.
- Hlobil, I., Petřů, E. (1992), *Humanismus a raná renesance na Moravě*, Praha, Academia.
- Holý, J., Janáčková, J., Lehár, J., Stich, A. (2004), *Česká literatura od počátků k dnešku*, Praha, Lidové noviny.
- Hrabák, J. (1951), *Lidové drama pobělohorské*, Praha, Československý spisovatel.
- Kalista, Z. (1941), *České baroko*, Praha, ELK.
- Kolár, J. (1999), *Návraty bez konce. Studie k starší české literatuře*, Brno, Atlantis.
- Kopecký, M. (1999), *Nic stálého přítomného k literárnímu baroku*, Brno, MU.
- Kopecký, M. (1988), *Český humanismus*, Praha, Melantrich.
- Kusáková, L. (2003): *Krásná próza raného obrození*. Praha, Carolinum.
- Kyas, V. (1997), *Česká bible v dějinách národního písemnictví*, Praha, Vyšehrad.
- Lehár, J. (1983), *Nejstarší česká epika*, Praha, Vyšehrad.
- Lehár, J. (1990), *Česká středověká lyrika*, Praha, Vyšehrad.
- Lehár, J., Stich, A., Janáčková, J., Holý, J. (1998), *Česká literatura od počátků k dnešku*, Praha, Lidové noviny.
- *Lexikon české literatury I.-IV* (1985, 1993, 2000, 2008), Praha, Academia.
- *Lexikon české literatury I.-IV.* (1985, 1993, 2000, 2008), Praha, Academia.
- Macura, V. (1998), *Český sen*, Praha, Lidové noviny.
- Menclová, V., Svoboda, V., Vaněk, V. (2000), *Slovník českých spisovatelů*, Praha, Libri.
- Novák, A. (1995), *Přehledné dějiny literatury české*, Brno, Atlantis.
- Novák, A. (1995), *Přehledné dějiny literatury české*, Brno, Přebitisk.
- Papoušek, V., Tureček, D. (2005): *Hledání literárních dějin*, Praha, Litomyšl.
- Petřů, E. (1984), *Vzrušující skutečnost*, Ostrava, Profil.
- Petřů, E. (1996), *Vzdálené hlasy*, Olomouc, Votobia.
- Petřů, E. (2002), *Zrcadlo skutečnosti*, Praha, ISV.
- Presa González, F. (coord.) (1997), *Historia de las literaturas eslavas*, Madrid, Cátedra.
- Škarka, A. (1986), *Půl tisíciletí českého písemnictví*, Praha, Odeon.
- Tichá, Z. (1974), *Česká poezie 17. a 18. století*, Praha, Academia.
- Vašica, J. (1938), *České literární baroko*, Praha, Vyšehrad.
- Vašica, J. (2001), *Eseje a studie ze starší české literatury*, Šenov u Ostravy, Verbum a Tilia.
- Vilikovský, J. (1948), *Písemnictví českého středověku*, Praha, Universum.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

- Bąk, Grzegorz (1997), "Historia de los pueblos eslavos", en F. Presa González (ed.), *Historia de las literaturas eslavas*, Madrid, Cátedra, pp. 49-122.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 4 / 6



KF7gt62MuKRcXHYttutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Bohatcová M. (1990), *Česká kniha v proměnách staletí*, Praha, Panorama.
- Chizhevski, Dmitri (1968), *Historia comparada de las literaturas eslavas*, trad. de Elena Bombín, Madrid, Gredos, 1983.
- *Dějiny českých zemí v obrazech od pravěku po současnost* (2006), Praha, Albatros.
- Kvirenc, J., Kunstová, E. (2006), *České dějiny do roku 1914*, Liberec, Dialog.
- Makowiecki, E., y Makowiecka, G. (1981), *La cultura eslava*, Madrid, Editora Nacional.
- Presa González, F. (ed.) (2003), *Las lenguas y culturas de los países de la ampliación de la Unión Europea*, Madrid, GRAMM Ediciones.
- Tůma, O., Pánek, J. (2008), *Dějiny českých zemí*, Praha, Karolinum.

ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.rozhlas.cz/ctenarskydenik/portal/> Český rozhlas: Virtuální knihovna české literatury. Gran número de autores y textos en el formato MP3.

METODOLOGÍA DOCENTE

- Esquema general presentado para cada una de las dos materias:
- N° de horas: 150, correspondientes a un semestre: 6 ECTS (1 ECTS son 25 horas de trabajo del alumnado).
- Presenciales: 20% (30 horas).
- No presenciales: 80% (120 horas).
- Las actividades presenciales se distribuirán de la siguiente forma (30 horas):
- Clases teóricas: introducción a cada tema por parte del profesor.
- Clases prácticas: lectura, análisis y comentario de textos literarios checos, proyección de adaptaciones cinematográficas de obras literarias checas de las épocas y autores estudiados, audiciones de adaptaciones musicales de obras literarias checas de las épocas y autores antedichos, etc.
- Tutorías especializadas de carácter individual.
- Realización de exámenes:
- Examen final escrito.
- Pruebas orales (control del trabajo personal): exposición de trabajos individuales y colectivos en seminarios.
- Participación de alumno en las clases prácticas y seminarios.
- Trabajo personal autónomo del alumnado: 120 horas. Horas de estudio y de elaboración de ejercicios, trabajos y fichas o reseñas de lectura.
- Se subrayará la necesidad de participar activamente en el transcurso de las clases prácticas y de los seminarios. Y, junto al trabajo individual, será objeto de especial atención el trabajo en grupo desarrollado por los alumnos.
- Las clases se impartirán en español. Los materiales teóricos de introducción histórico-cultural a cada época, autor y obra, podrán ser, indistintamente, en español o en checo. Los textos literarios se leerán siempre en su original checo, sin perjuicio de poder utilizar, cuando existan, las correspondientes traducciones castellanas.

EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)

1. Evaluación continua:

- Las dos materias del módulo serán evaluadas con procedimientos similares. La calificación final de cada materia comprenderá la evaluación de la totalidad de las actividades realizadas a lo largo del semestre a partir de los siguientes parámetros:
- 1. Examen escrito: 60%.
- 2. Evaluación de competencias prácticas a través de entrega de ejercicios, exposiciones en clase y pruebas orales que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas: 30%.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 5 / 6



KF7gt62MuKRcXHYttutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.

- Participación en clases, seminarios y tutorías: 10%.

2. Evaluación final única: Esta evaluación es para aquellos alumnos que así lo soliciten oficialmente durante las dos primeras semanas del inicio del curso académico, por escrito, al departamento de Filología Griega y Eslava. El examen se realizará al término de la convocatoria ordinaria y, en caso de suspender, podrá optar al mismo sistema de evaluación única en la convocatoria extraordinaria de septiembre. El examen de evaluación final única consistirá en una prueba, con el desarrollo de contenidos teóricos propios del temario de la asignatura, que supondrá el 100 % de la nota final.

3. Convocatoria extraordinaria: Podrán presentarse tanto los alumnos que han seguido la evaluación continua, como aquellos que elijan la evaluación única final. La prueba consistirá en un examen escrito sobre los contenidos de la asignatura y en el que se puede obtener hasta el 100 % de la nota final.

El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, del 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.

INFORMACIÓN ADICIONAL



**UNIVERSIDAD
DE GRANADA**

INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES DE LA UGR
grados.ugr.es

Firmado por: PEDRO PABLO FUENTES GONZALEZ Director/a de Departamento

Sello de tiempo: 27/05/2019 20:11:25 Página: 6 / 6



KF7gt62MuKRcXHYttutuq35CKCJ3NmbA

La integridad de este documento se puede verificar en la dirección <https://sede.ugr.es/verifirma/pfinicio.jsp> introduciendo el código de verificación que aparece debajo del código de barras.